

CMO1-I/13.22

Hicāz zīrgūle devri Rāşid Efendi'niñ

Critical Report

Nejla Melike Atalay

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Hicāz zīrgūle devri Rāşid Efendi'niñ

Source TR-Iüne 216-14

Location P. 61, l. 12 – p. 65, l. 13

MakâmHicâz zîrgûleUsûlDevr-i kebîr

Genre Peşrev

Attribution Neyzen Râşid Efendi (d. 1902)

Index Heading Hicāz zīrgūle devri Rāşid Efendi'niñ

Work No. CMOi0582

Remarks

There is a small tear at the top of p. 62 and 64. There are changes from squared to plain paper (pp. 61–3 and pp. 64–5) where the piece is located. The pagination on p. 62 is blurred due to the contact of the ink with water. The scribe mistakenly wrote the page number in red ink as "62" on p. 64. The digit "4" in Indo-Arabic, is added instead of "2" with a different ink by a later hand. There is a partial fingerprint in blue ink on p. 64. On p. 65 there are vertical lines that look like glue stains. The notation of the usûl is transcribed from the usûl table in TR-Iüne 211-9.

Structure

H1 2 2(T) H2 |: 2 2(T) :|H3 2 2(T) |: 2 H4 2(T) :|

Pitch Set



Notes on Transcription

- 1.1.1 The pitch sign $\bar{\epsilon}$ is blurred.
- 5.3.2 There is an irrelevant inkblot on the pitch sign ω .
- 5.4.6 The scribe omitted the stoke under the pitch sign ψ .

CMO1-I/13.22

| 7.4.2 | It seems that the scribe made a correction on the kisver of the pitch sign $\boldsymbol{\varepsilon}$. |
|----------|---|
| | Since the kisver is covered with ink, this change is not recognizable. |
| 10.1.1 | Slip of the pen on the pitch sign \sim . |
| 11.2.3 | Slip of the pen under the pitch sign ω . |
| 15.3.3 | The pitch sign ₤ is blurred. |
| 12.1.2 | In the context of the melodic [nağme] features of makâm Hicâz zîrgûle, the |
| | pitch sign , is interpreted by the editor as nevrûz, which is rather lower than |
| | the evc. |
| 17.2.3 | The duration sign of $\stackrel{'}{\sim}$ is blurred. |
| 21.3.4 | There is an irrelevant brown dot on the pitch sign z . |
| 23.4.2 | The duration sign is modified from تّر to تّر by the scribe. |
| 25.2.5 | The scribe omitted the duration sign for \checkmark . Cf. 9.2.5, 50.2.5. |
| 26.2.4 | Slip of the pen on the pitch sign |
| 26.3 | The grouping جُرِي is changed to بين by the scribe. Since the removed |
| | grouping is identical to the next incoming group, the scribe may have |
| | accidentally written the next incoming group before. |
| 27.4.1 | The pitch sign ω is blurred. |
| 27.4.2 | The pitch sign ✓ is blurred. |
| 29.4.2 | Slip of the pen on the pitch sign \checkmark . |
| 31.4.5 | The scribe omitted the stoke under the pitch sign $_{\checkmark}$. Cf. 15.4.5 and 56.4.5. |
| 35 | The division sign (:) is slightly blurred. |
| 35.4.4 | The pitch sign ε is blurred. |
| 38.1.3 | The pitch sign , is interpreted by the editor as nevrûz, which is rather lower |
| | than the evc. See 12.1.2. |
| 38.2.1 | The pitch sign → is blurred. |
| 39 | The division sign ($:$) is omitted and added by the later hand with a thin pen. |
| 39.4.3–5 | The pitch signs بهتم are blurred. |
| 42.3.4 | The scribe omitted the stroke under the pitch sign ψ . |
| 47.2 | The grouping is blurred. |
| 48.2.1 | The scribe omitted the stroke under the pitch sign φ . |
| 48.2.5 | The pitch sign ≠ is blurred. |
| 53.1.2 | The pitch sign , is interpreted by the editor as <i>nevrûz</i> . See 12.1.2. |
| 55.3 | This grouping in the H4 ($\hat{\beta}_{\nu\nu}$) differs from the grouping in the H1 and H2 |
| | (مُوْمَرُمُ). The editor decided to use this grouping as in the manuscript. |
| 57 | \star^{s} for \star_{s} . |

Consulted Concordances

TR-Iboa TRT.MD.d. 291/89, p. 97.